



F

# Safety Reel

## Guide

19 911 31XX Enrouleurs de tuyaux en PUR (air)  
 19 911 32XX Enrouleurs de tuyaux en PUR (eau)  
 19 911 41XX Enrouleurs de tuyaux en caoutchouc EPDM (air/eau)  
 19 911 61XX Enrouleurs sans tuyaux



Edition A - 2017.11.03



Instructions pour l'utilisateur :  
[www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel)

**Déclaration de conformité CE** - Nous déclarons le(s) produit(s) identifié(s) ci-dessous :  
 Enrouleur de tuyaux de type 19 911 3XXX, 19 911 4XXX et 19 911 6XXX sont conformes à : 2006/42/CE (EN ISO 12100:2010)

CEJN AB  
 Hasslumsvägen 33  
 S-541 25 Skövde  
 Sweden  
[www.cejn.com](http://www.cejn.com)

## 1. Sécurité



### AVERTISSEMENT !

Les produits sont destinés à être utilisés par des spécialistes disposant des compétences techniques nécessaires pour déterminer s'ils conviennent pour des applications spécifiques. Lisez attentivement toutes les instructions relatives à la sécurité avant de procéder à l'installation, de faire fonctionner ce produit ou de l'entretenir. Seul un personnel qualifié doit procéder à l'installation, au démarrage et à l'entretien de ce produit. Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, déconnectez toujours l'enrouleur de tuyau de la source d'air. Si la bobine doit être démontée, relâchez la tension du ressort avant de poursuivre le démontage.

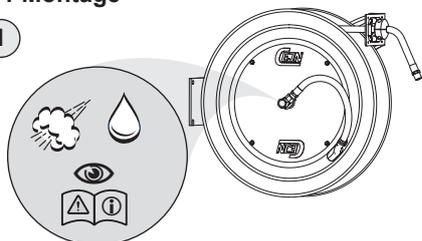


## 2. Installation

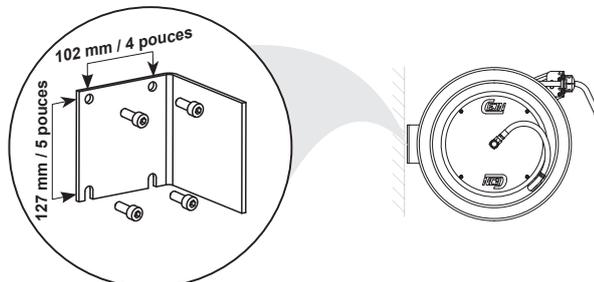
Pour obtenir des informations plus détaillées sur l'installation et le fonctionnement de l'enrouleur, consultez nos instructions sur [www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel)

### 2.1 Montage

1

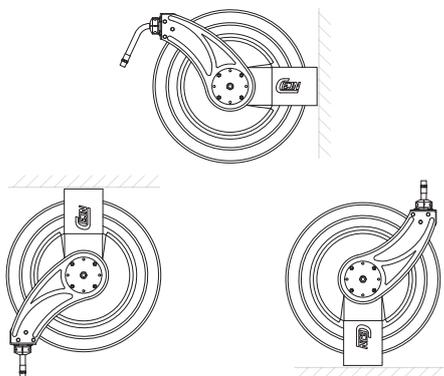


2



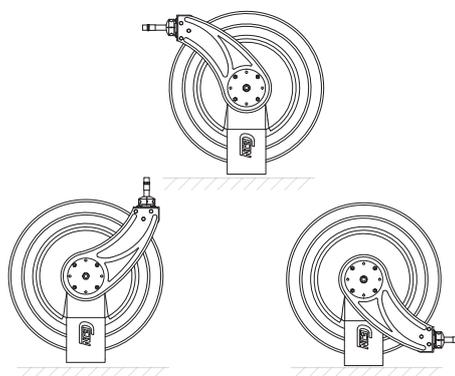
3

### Positions de montage



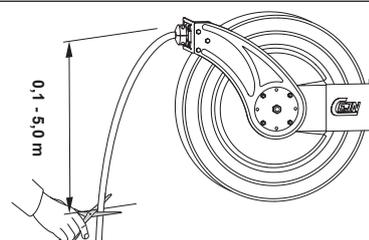
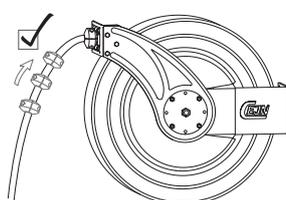
4

### Positions du bras



### 2.2 Longueur de tuyau

La bille d'arrêt peut être déplacée vers l'intérieur. La force du ressort peut être ajustée. Reportez-vous aux instructions pour plus d'informations sur le site [www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel)



### 2.3 Raccordement de l'enrouleur de tuyau

Raccordez l'enrouleur de tuyau sur la source d'air/eau à la pression de service adéquate, comme suit :

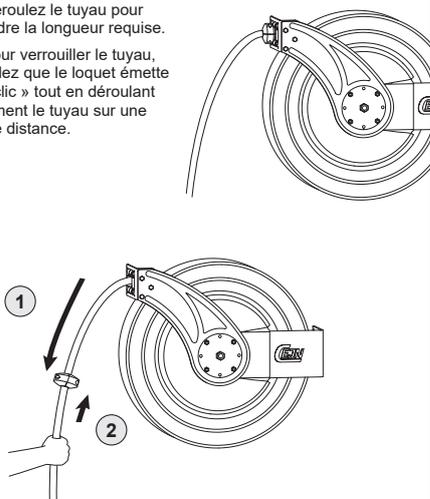
|                                  | 199113150/-3152/<br>-3153/-3155/<br>-3157/-3158 | 199113141/-3146/<br>-3241/-3246                | 199113162/-3167 | 199113171/-3176 | 199113250/-3255/<br>-3253/-3258 | 199113271/-3276 |
|----------------------------------|---|--|-----------------|-----------------|---------------------------------|-----------------|
| <b>Application</b>               | Air comprimé                                    | Air comprimé / Eau                             | Air comprimé    | Air comprimé    | Eau                             | Eau             |
| <b>Longueur de tuyau</b>         | 15 m, 23 m, 30 m                                | 18 m   | 23 m            | 15 m            | 15 m, 30 m                      | 15 m            |
| <b>Diamètre interne du tuyau</b> | Ø 13 mm   | Ø 9,5 mm                                       | Ø 16 mm         | Ø 19 mm         | Ø 13 mm                         | Ø 19 mm         |
| <b>Raccordement</b>              | 1/2 pouce                                       | 3/8 pouce                                      | 3/4 pouce       | 3/4 pouce       | 1/2 pouce                       | 3/4 pouce       |
| <b>Plage de températures</b>     | -20° C - +60° C                                 | -20° C - +60° C (air) /<br>5° C - +60° C (eau) | -20° C - +60° C | -20° C - +60° C | -5° C - +60° C                  | -5° C - +60° C  |
| <b>Pression de service max.</b>  | 10 bars   | 10 bars  | 10 bars         | 10 bars         | 10 bars                         | 10 bars         |

|                                  | 199114152/-4157/<br>-4153/-4158                | 199114171/-4176                                | 199116141/-6146    | 199116150/-6155/<br>-6151/-6156/-6152/<br>-6157/-6153/-6158 | 199116170/-6175/<br>-6171/-6176 |  |
|----------------------------------|--|--|--------------------|---|---------------------------------|--|
| <b>Application</b>               | Air comprimé / Eau                             | Air comprimé / Eau                             | Air comprimé / Eau | Air comprimé / Eau  | Air comprimé / Eau              |  |
| <b>Longueur de tuyau</b>         | 23 m, 30 m                                     | 15 m   | 18 m               | 7 m, 15 m, 23 m, 30 m                                       | 7 m, 15 m                       |  |
| <b>Diamètre interne du tuyau</b> | Ø 1/2 pouce                                    | Ø 3/4 pouce                                    | Sans tuyau         | Sans tuyau  | Sans tuyau                      |  |
| <b>Raccordement</b>              | 1/2 pouce                                      | 3/4 pouce                                      | 3/8 pouce          | 1/2 pouce   | 3/4 pouce                       |  |
| <b>Plage de températures</b>     | -20° C - +60° C (air) /<br>5° C - +60° C (eau) | -20° C - +60° C (air) /<br>5° C - +60° C (eau) | -28° C - +100° C   | -28° C - +100° C  | -28° C - +100° C                |  |
| <b>Pression de service max.</b>  | 20 bars  | 20 bars  | 20 bars            | 20 bars   | 20 bars                         |  |

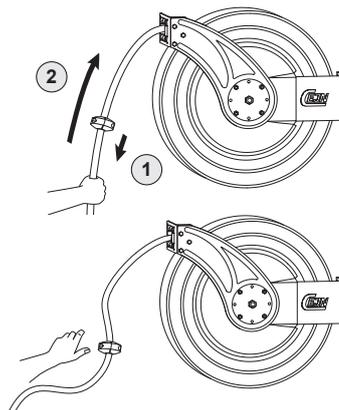
## 3. Fonctionnement

### 3.1 Déroulement du tuyau

- (1) Déroulez le tuyau pour atteindre la longueur requise.
- (2) Pour verrouiller le tuyau, attendez que le loquet émette un « clic » tout en déroulant lentement le tuyau sur une courte distance.



### 3.2 Enroulement du tuyau



Pour déverrouiller le tuyau lorsque vous avez fini de l'utiliser, (1) déroulez-le sur une courte distance jusqu'au moment où le loquet n'émet plus de « clics ».

- (2) Ensuite, laissez le tuyau s'enrouler lentement dans le carter.

**Rétraction lente**  
L'enrouleur de sécurité est équipé d'un système de rétraction contrôlé par un **embrayage de sécurité** permettant une rétraction jusqu'à 80 % plus lente (prévention des blessures et facilité d'utilisation de l'équipement).

### 3.3 Le tuyau ne peut pas être entièrement enroulé

Si le tuyau se bloque lors de son enroulement, vous devez simplement le dérouler entièrement et le laisser s'enrouler sans aucune assistance. Si vous rencontrez d'autres problèmes ou d'autres dysfonctionnements, contactez votre distributeur local pour obtenir des conseils. Consultez les instructions à [www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel) pour obtenir d'autres conseils.

## 4. Entretien



- Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de problème avec le tuyau et les pièces externes. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière de remplacer le tuyau, veuillez consulter les instructions à [www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel)
- Tout dommage ou défaut doit être immédiatement réparé.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un technicien qualifié.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées !

## 5. Mise au rebut/recyclage



**IMPORTANT !**  
Aidez-nous à préserver l'environnement. Lorsque vous mettez l'enrouleur de tuyau au rebut, veuillez le faire en respectant les réglementations locales en matière d'environnement.

## 6. Garantie

CEJN AB fournit une garantie de deux (2) ans à compter de la date de fabrication. Veuillez prendre contact avec votre revendeur en cas de question relative à la garantie.

## 7. Pièces de rechange

Pour des raisons de sécurité, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Pour avoir un aperçu complet des pièces de rechange, consultez le site [www.cejn.com/safetyreel](http://www.cejn.com/safetyreel)

*Marcus Allerbjerg*  
Marcus Allerbjerg  
CEJN AB